aslotel

relationship • experience • choice

08.13

aslotel (2000) limited, pebble close, tadworth, surrey KT20 7PA
tel +44 (0) 1372 362533 fax +44 (0) 1372 362284
e-mail asl@aslotel.co.uk
www.aslotel.co.uk

aslotel

(D) **WASSERKOCHER-SCHNURLOS**

(GB) **CORDLESS-KETTLE**

(F) **BOUILLOIRE-SANS FIL CÂBLE**

E 005448

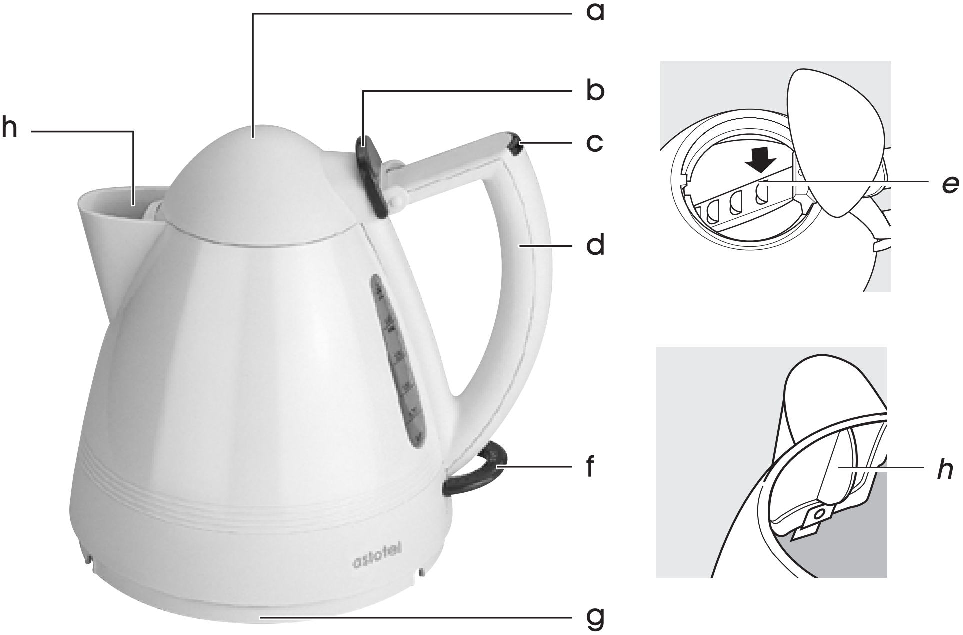


E 005447
E 005449



Bedienungsanleitung
Instructions for use
Mode d'emploi

product code: E005447, E005448, E 005449



a
b
c
d
e
f
g
h
h



E 005448



E 005447



E 005449


1
2
3
1,50 l
max.
1,00 l
0,75 l
0,50 l
4
5
6
7
8
9
10
11
12

DE = Originalbetriebsanleitung

Wichtige Sicherheitshinweise!



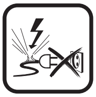
Die Betriebsanleitung vermittelt Ihnen wichtige Sicherheitshinweise und Informationen, die zum einwandfreien Betrieb des Gerätes erforderlich sind!

Die Anleitung vollständig lesen, aufbewahren und ggf. an Nachbesitzer weitergeben!

Alle Sicherheitshinweise dienen stets auch Ihrer persönlichen Sicherheit!

- Dieses Gerät entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie überwacht oder unterwiesen wurden, bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes und die darausresultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Überwachung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät bestimmungsgemäß!
- Verpackungsmaterialien, wie z.B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände!
- Gerät nicht am Netzkabel ziehen oder tragen!
- Bei Betriebsstörungen und vor jeder Reinigung und Pflege, Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen!

Sicherheitshinweise beim Anschluss des Gerätes



⚠ GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Bei Beschädigung des Netzkabels darf dieses nur durch eine vom Hersteller benannte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden! Bitte wenden Sie sich an den Hersteller oder seinen Kundendienst.
- Die Netzspannung muss mit der Spannungsangabe (V) auf dem Gerät übereinstimmen!

- Vor jeder Inbetriebnahme das Gerät auf einwandfreien Zustand kontrollieren, es darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn:
  - die Zuleitung beschädigt ist
  - das Gerät sichtbare Schäden aufweist
  - das Gerät einmal heruntergefallen sein sollte

ACHTUNG!
Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise um Schäden und Gefahren durch nicht ordnungsgemäßen Anschluss zu vermeiden:

- Betriebsanleitung beachten und sorgfältig aufbewahren!
- Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen ist auch die Betriebsanleitung mit zu übergeben!
- Die Energiestation ***"g"*** nur an Wechselstrom, an eine Schutzkontaktsteckdose anschließen. Netzkabel dabei nicht über scharfe Kanten ziehen, einklemmen oder herunterhängen lassen. Netzkabel vor Hitze und Feuchtigkeit schützen!
- Netzkabel nie um das Gerät wickeln!
- Netzstecker nur bei ausgeschaltetem Gerät in die Steckdose einstecken!
- Das Gerät darf nur mit der vorgesehenen Energiestation ***"g"*** betrieben werden.
- Den Kessel sowie die Energiestation ***"g"*** nicht auf heiße Oberflächen wie z.B. Öfen, Herdplatten, o. ä. abstellen!
- Bei Verwendung einer Verlängerungsschnur, nur ein geerdetes Kabel mit einem Leiterquerschnitt von mind. 1,5 mm^2 benutzen!

Sicherheitshinweise bei der Bedienung des Gerätes



⚠ **WARNUNG!** Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

⚠ **GEFAHR!**
Lebensgefahr durch Stromschlag!
Kommt die unter Spannung stehende Energiestation mit Wasser in Kontakt besteht Lebensgefahr! Energiestation daher niemals mit Wasser in Berührung bringen. Achten Sie darauf dass kein Wasser überkocht bzw. unter die Energiestation läuft.

⚠ **WARNUNG!**
Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteteile!
Der Kessel wird während des Betriebs sehr heiß. Berührungen mit der Haut können Verbrennungen verursachen. Teile des Gerätes können auch nach dem Ausschalten noch heiß sein und Verbrennungen verursachen. Gerät daher vollständig abkühlen.

⚠ WARNUNG!
Verbrühungsgefahr durch heißen Wasserdampf!
Austretender heißer Wasserdampf kann zu Verbrühungen führen. Beachten Sie die max. zulässigen Füllmengen. Deckel nie während des Betriebs öffnen!

ACHTUNG!
Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise um Schäden und Gefahren durch nicht ordnungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden:

- Gerät und Netzkabel nicht auf heiße Flächen wie Herdplatten o.ä. stellen bzw. legen und nicht in direkte Nähe von offenen Flammen bringen!
- Das Gerät ist mit einem Trockengehschutz ausgerüstet, der bei Wassermangel abschaltet. Sollte das Gerät während des Betriebes abschalten, ca. 5 Minuten warten, dann erneut einschalten!
- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur!
- Das Gerät nie ohne Wasser einschalten. Der Edelstahlboden verfärbt sich und kann beschädigt werden, wenn das Gerät ohne Wasser betrieben wird.
- Den Kessel nie über maximale Füllmenge befüllen.
- Wird der Kessel überfüllt kann die korrekte Funktion des Gerätes teilweise oder ganz gestört sein, so dass das Gerät nicht mehr automatisch ausschaltet.
- Wird der Kessel überfüllt, kann kochendes Wasser herausspritzen.
- Im Betrieb wird der Kessel heiß – dies ist normal! Benutzen Sie zum Ausgießen nur den Griff.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung im Freien zugelassen.
- Der Netzstecker ist zu ziehen:
  - bei Störungen während des Betriebes
  - vor jeder Reinigung
  - nach dem Gebrauch.

Sicherheitshinweise für die Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR!
Lebensgefahr durch Stromschlag!
Kommt das unter Spannung stehende Gerät mit Wasser in Kontakt besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Äusserer Kessel sowie Energiestation vor Feuchtigkeit schützen! Niemals in die Spülmaschine legen! Nicht ins Wasser tauchen!
- Den Netzstecker nicht am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen!
- Nicht ins Wasser tauchen!

ACHTUNG!
Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise um Schäden und Gefahren durch nicht ordnungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden:

- Die Energiestation kann nicht geöffnet werden.
- Bei Betriebsstörungen und bei der Reinigung und Pflege, Kessel von der Energiestation nehmen und abkühlen lassen! Netzstecker ziehen!
- Beachten Sie die Entkalkungshinweise im Kapitel “Entkalken“!

Gerätekennwerte

Wasserkocher - Schnurlos

Bezeichnung:	Wasserkocher - schnurlos, mit Energiestation	
Modell:	E005447/E005448/E005449	
Spannung:	220 - 240 V ~ / 50/60 Hz	
Nennaufnahme:	1850 W - 2200 W	
Heizsystem:	Edelstahl-Heizplatte	
Füllmenge:	1,0 Liter	
Netzleitung:	max. 1,0 m	
Maße:	Höhe:	194 mm
	Durchmesser:	168 mm
Gewicht:	ca. 900 g	
Schutzklasse:	I	

CE **Hinweise zur Konformität:** Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien EMV 2004/108/EG sowie Niederspannung 2006/95/EC.

Geräteelemente

a Sicherheitsklappdeckel
b Öffnungshebel
c Aufheizkontrolleuchte (rot)
d Griff
e Wasserstandsanzeige
f Ein- /Aus-Schalter
g Energiestation mit Kabelstaufach
h Auswaschbarer Kalkfilter

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist **ausschließlich zum Erhitzen und Kochen von Wasser** bestimmt. **Füllen Sie niemals Milch, Suppen, Kaffee, Tee o. ä. in den Kessel.**

Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für evtl. Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt!

Erste Inbetriebnahme

i BILD 1

Vor dem ersten Gebrauch sollten Sie den Wasserkocher bei max. Füllmenge (1 Liter) mindestens zweimal auskochen. Zwischen den einzelnen Aufheizvorgängen den Kessel mit kaltem Wasser ausspülen.

Vorgang:

- Gewünschte Kabellänge an der Energiestation ***“g“*** einstellen. Nicht benötigtes Kabel auf die Kabelaufwicklung aufwickeln. Kabel an einer der drei Aussparungen herausführen raus **(1)**.
- Energiestation ***“g“*** bestimmungsgemäß anschließen (siehe “Sicherheitshinweise“) **(1)**.
- Wasserkocher in Betrieb nehmen (siehe “Inbetriebnahme“) .

Inbetriebnahme

BILDER 2 – 8

Wasser einfüllen

- Sicherheitsklappdeckel ***"a"*** mit dem Öffnungshebel ***"b"*** öffnen und den Kessel bei geöffnetem Deckel befüllen **(2; 3)**.
- Füllmenge an der Wasserstandsanzeige ***"e"*** ablesen. Maximale Füllmenge beachten **(4)**!

Hinweis!
Sollte aus Versehen kein Wasser im Kessel sein, schaltet ein Trockengehschutz den Wasserkocher automatisch ab.
In diesem Fall den Kessel von der Energiestation nehmen und einige Minuten abkühlen lassen. Anschließend den Wasserkocher mit ausreichender Wassermenge wieder in Betrieb nehmen.

Wasserkocher einschalten

- Sicherheitsklappdeckel schließen. Der Deckel muss dabei einrasten **(5)**.
  Energiestation ans Netz anschließen und den Kessel auf die Energiestation aufsetzen **(6)**.

Hinweis!
Bei falsch- oder nicht geschlossenem Deckel schaltet sich der Wasserkocher nicht automatisch ab.

- Den Wasserkocher mit dem Ein- / Aus-Schalter ***"f"*** einschalten – rote Aufheizkontrolleuchte ***"c"*** leuchtet **(7)**.

Hinweis!
Der Ein- / Aus-Schalter rastet nur ein, wenn der Kessel auf der Energiestation steht.

WARNUNG! Verbrühungsgefahr!
Während des Betriebs nie den Deckel öffnen oder abnehmen.

Wasserkocher ausschalten

- Wenn das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab – rote Aufheizkontrolleuchte ***"c"*** erlischt **(8)**.
  Sie können den Wasserkocher jedoch auch über den Ein- / Aus-Schalter ***"f"*** jederzeit ausschalten.

Hinweis!
Ein automatisches Abschalten erfolgt auch dann, wenn der Kessel von der Energiestation genommen wird.

Wasserkocher wiedereinschalten

- Der Wasserkocher kann nach einer kurzen Abkühlphase von ca. 30 Sekunden jederzeit wieder eingeschaltet werden.

Ausgießen

- Kessel von der Energiestation abnehmen und das heiße Wasser ausgießen.

Hinweis!
Funktionsbedingt kann aus den Ablauföffnungen am Kesselboden etwas Kondenswasser auf den Rand der Energiestation laufen. Dies ist normal und völlig unbedenklich.

- Wird der Kessel anschließend wieder auf die Energiestation zurückgestellt, erhitzt sich das evtl. verbleibende Restwasser erst wieder nach erneutem Einschalten.

Kalkfilter herausnehmen

BILD 9

Zum Entnehmen des Kalkfilters ***"h"***, den Kessel von der Energiestation nehmen und abkühlen lassen. Entnehmen Sie den Kalkfilter nie, wenn der Kessel heiß ist oder mit Wasser gefüllt ist.

- Ziehen Sie den Kalkfilter nach oben aus dem Ausgießer heraus **(9)**.

Achten Sie beim Einsetzen darauf, daß der Kalkfilter, wie abgebildet, richtig in der Führung bzw. Arretierung sitzt **(9)**.

Drücken Sie den Kalkfilter ganz nach unten in den Ausguss hinein.

Hinweis!
Legen Sie den Kalkfilter **nie** lose in den Wasserkocher.

Reinigung & Pflege

GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag!
Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr! Beachten Sie daher nachfolgende Sicherheitshinweise:

- Vor dem Reinigen stets den Netzstecker ziehen.
- Den Wasserkocher nie in Wasser tauchen.

ACHTUNG!
Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise um Schäden und Gefahren durch nicht ordnungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden:

- Vor jeder Reinigung, Kessel von der Energiestation nehmen und abkühlen lassen. Netzstecker ziehen.
- Den Wasserkocher vor Staub, Schmutz und Fusseln schützen.
- Keine scharfen oder scheuernden Putzmittel verwenden.
- Den Wasserkocher nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und mit einem weichen Tuch nachtrocknen. Entfernen Sie hartnäckige Flecken mit einem Spülmittel.
- Um immer ein gutes Ergebnis zu erhalten, sollten Sie regelmäßig prüfen, ob sich im Kalkfilter Kalkpartikel befinden. Spülen Sie den Kalkfilter ***"h"*** unter klarem Wasser ab und benutzen Sie unter Umständen eine weiche Bürste (kein Metall) zum Reinigen.

Entkalken

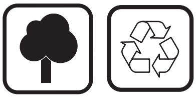
Der Wasserkocher muß regelmäßig entkalkt werden. Entkalken Sie den Wasserkocher spätestens dann, wenn:

1. die Zeit bis zum Kochen des Wassers merklich länger wird oder,
2. der Heizvorgang vorzeitig automatisch unterbrochen wird oder,
3. ein Kalkbelag deutlich sichtbar auf der Heizerplatte zu erkennen ist.

Vorgang:

- Kessel mit ca. 300 ml Wasser befüllen.
- Deckel schließen. Sicherheitsklappe muß einrasten. Energiestation ans Netz anschließen und den Kessel auf die Energiestation aufsetzen.
- Wasserkocher einschalten.
  Nach dem Erhitzen schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab. 125 ml Entkalkungsflüssigkeit hinzugeben (Dosierungsanleitung des Herstellers beachten).
- Entkalkungsflüssigkeit bei ausgeschaltetem Wasserkocher ca. 10 Minuten einwirken lassen.
- Wasserkocher mehrmals mit klarem Wasser ausspülen und abschließend einmal mit klarem Wasser auskochen.
- Bei starker Verkalkung, Vorgang wiederholen.

Umweltschutz



- Verpackungsmaterial sowie Gerät und Zubehör sind aus recyclefähigen Materialien hergestellt.
- Die getrennte, umweltgerechte Entsorgung von Materialresten fördert die Wiederverwertung von Wertstoffen.

Geräte-Entsorgung

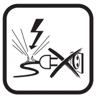
Dieses Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf.

Es muss einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zugeführt werden.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der ordnungsgemäßen Zuführung des Altgerätes zur Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

For your safety!


The Instructions for Use contain important notes on safety and the information required for proper operation of the appliance!

Read the instructions in full, keep them in a safe place and pass them on to any sub-sequent owner!

All safety instructions are always intended for your own safety!

- This appliance complies with the recognized rules of technology and the pertinent safety regulations for electrical appliances!
- This appliance can be used by children from the age of 8 up as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with lacking experience and/or knowledge, if these persons are supervised or have been instructed how to use the appliance in a safe way and have understood the hazards which could arise from using it. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.
- Always use the appliance for the appropriate purpose!
- Keep packaging material e.g. plastic bags out of the reach of children!
- Do not pull on the connecting cable and do not carry the unit by means of the cable!
- Always disconnect the appliance from the mains and allow the appliance to cool down before cleaning and maintenance, or if faults occur during operation!

Safety instructions when connecting the appliance



⚠ DANGER!
Danger to life from electric shock!
There is danger to life in case of contact with live cables or components! Hence, please observe the following safety instructions:

- If the connecting cable is damaged, it should only be replaced by a service agent recommended by the manufacturer in order to prevent any danger! Please contact the manufacturer or his customer service.
- The voltage of the power source must be the same as specified on the rating plate (V)!
- Before use check that the appliance functions properly!
  The appliance should not be used if:

- the connecting cable is damaged
- the appliance shows noticeable damage
- the appliance has been dropped

CAUTION!

Observe the following safety instructions to avoid damages and risks attributable to improper connection:

- To avoid damage or danger by improper use, the instructions for use should be carefully kept and followed!
- If you give the appliance to another person then you should also supply them with the instructions for use!
- Connect the power base ***"g"*** only to AC current and to a socket with earthing contact. Do not pull the cable over sharp edges, clamp it into place or allow it to hang down! Keep the cable away from hot and damp areas!
- Never wind the mains cable around the appliance!
- Only insert the mains plug when the appliance is switched off!
- The appliance is only to be used with the power base ***"g"*** provided.
- Never place the kettle or the power base ***"g"*** on or beside hot surfaces, for example, radiators, cooking rings, gas burners or similar.
- If an extension lead is required, use only an earthed cable with a conductor cross-section of at least 1.5 mm^2!

Safety instructions when operating the appliance



⚠ **WARNING!** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

⚠ **DANGER!**

Danger to life from electric shock!
There is danger to life if the live power base comes in contact with water! Make sure that the power base is always dry and never gets in contact with water. Boiling water must not spill over and no water flow into the power base.

⚠ **WARNING!**

Danger of burns from hot appliance components!
The kettle gets very hot when in use. Contact with the skin can cause burns! Parts of the appliance can be very hot and cause burns even after it has been switched off. Hence, allow the appliance to cool down fully without fail before cleaning it.

⚠ **WARNING!**

Hot steam presents a scald hazard!
Hot steam ejected by the kettle can cause scalding. Observe the maximum filling level. Never open or remove the lid during operation.

CAUTION!

Please observe the following safety instructions to avoid damages and risks attributable to improper use:

- Do not place the appliance or the connecting cable on hot surfaces e.g. cooker or similar or in the vicinity of open flames!
- The appliance is equipped with a safety cutout which turns the kettle off in case there is not enough water in the kettle. In case the unit is switched off during operation, you should wait for 5 minutes and switch it on again.
- The installation of a faulty current protective device with a rated breaking current offers you additional safety by ensuring that 30 mA will not be exceeded in the house installation. Let your installation electrician advise you!
- Never switch on the appliance if there is no water in it. The stainless steel base becomes discoloured and could be damaged if the kettle is used when there is no water in it.
- Never fill the kettle beyond the maximum filling level!
- If the kettle is overfilled, there could be a partial or complete malfunction of the appliance, so that the appliance no longer switches itself off automatically.
- If the kettle is overfilled boiling water may be ejected!
- The appliance becomes hot during operation - this is normal! Only ever use the handle to pour out the water!
- The appliance is not approved for use outdoors.
- Remove the plug from the mains:
  - if the unit does not function properly
  - before cleaning
  - after every use

Safety instructions for cleaning and maintenance

⚠ **DANGER!**

Danger to life from electric shock!

There is danger to life if the live appliance comes in contact with water! Hence, please observe the following safety instructions:

- Protect the outer kettle and the power base from damp. Never put them into the dishwasher! Never immerse them in water!
- Do not use the connecting cable to pull on the plug nor remove the plug from the socket with wet hands!
- Never immerse it in water!

CAUTION!

Please observe the following safety instructions to avoid damages and risks attributable to improper use:

- Neither the appliance nor the power base can be opened.

- Always remove the kettle from the power base and allow it to cool down if faults occur during operation or for cleaning and maintenance! Disconnect the plug from the mains!
- Observe the instructions for descaling!

Appliance specifications

Kettle - Cordless

Name:	Kettle - cordless, with power station
Models:	E005447/E005448/E005449
Voltage:	220 - 240 V ~ / 50/60 Hz
Rated input:	1850 W - 2200 W
Heating system:	Stainless steel element
Filling level:	1.0 litres
Mains cable:	max. 1.0 m
Dimensions:	Height: 194 mm Diameter: 168 mm
Weight:	approx. 900 g
Protective type:	I

CE **CE compliance:** This appliance complies with EU EMC Directives 2004/108/EC and Low Voltage 2006/95/EC.

Parts of the appliance

a Safety locking lid
b Lid opener
c Heating control lamp (red)
d Handle
e Water level indicator
f ON/OFF-switch
g Power base with cable storage compartment
h Scale filter that can be washed out

Use in accordance with purpose

The appliance may only be used **to heat and boil water**. **Never put milk, soup, coffee or tea, etc., into the kettle.**

No liability is accepted for any damage resulting from use for other purposes, faulty operation or amateur repairs. Guarantee services are also excluded in such cases.

The appliance is not intended for catering purposes!

Operating the appliance for the first time

i FIG. 1

Before using the kettle for the first time, fill it up to the maximum level (1.0 litres) and boil at least two lots of water. Rinse the kettle out with cold water each time between boiling up these two lots of water.

Method:

- Adjust the required length of cable on the power base ***"g"***. Wind any cable not required onto the cable winder. Guide the cable through one of the three recesses **(1)**.
- Connect the power base ***"g"*** according to instructions (observe the safety instructions) **(1).**
- Put the appliance into operation (see "Putting into operation").

Putting into operation

i FIG. 2 – 8

Filling with water

- Open the safety locking lid ***"a"*** with the lid opener ***"b"*** and fill the kettle while the lid is open **(2; 3)**.
- Check the filling level on the water level gauge ***"e"***. Note the maximum filling level **(4)**!

Note!
If the kettle was accidentally started empty, the safety cutout will automatically switch it off. In this case you should remove the kettle from the power base and allow it to cool down for a few minutes. Make sure that the kettle has been filled with an adequate amount of water before using it again.

Switching on the kettle

- Close the lid. The safety locking lid must lock into place **(5)**. Connect the power base to the mains and position the kettle on the power base **(6)**.

Note!
If the lid is not properly closed, the kettle will not shut off automatically.

- Switch on the kettle at the ON/OFF switch ***"f"*** - the red heating control lamp ***"c"*** lights up **(7)**.

Note!
The ON/OFF switch only operates when the kettle is located on the power base.

WARNING! Risk of scalding!
Never open or remove the lid during operation.

Switching off the kettle

- The kettle switches off automatically when the water boils - the red heating control lamp ***"c"*** goes off **(8)**. However, you can also switch the kettle off using the ON/OFF switch ***"f"*** at all times.

Note!
The kettle also switches off automatically when it is removed from the power base.

Switching the kettle back on again

- The kettle can be switched back on again after being allowed to cool down for approx. 30 seconds.

Pouring out the water

- Remove the kettle from the power base and pour out the hot water.

Note!
As a result of its functioning, some water can condense out of the outlet openings in the base of the kettle and run out over the edge of the power base. This is normal and is perfectly harmless.

- If the kettle is returned to the power base, any water left in it will only heat up if the kettle is switched on again.

Remove scale filter

FIG. 9

Before removing the scale filter ***"h"***, first remove the kettle from the power base and allow to cool down. Never remove the scale filter while the kettle is still hot or still full of water.

- Simply pull the scale filter upwards from the spout **(9)**.

When replacing the filter, ensure that the scale filter is located properly in its guide **(9)**.

Press the scale filter down fully into the spout.

Note!
Never leave the scale filter loose in the kettle.

Cleaning and care

DANGER!

Danger to life from electric shock!
There is danger to life in case of contact with live cables or components! Hence, please observe the following safety instructions:

- Before cleaning, disconnect the appliance from the mains.
- Never immerse the appliance in water.

CAUTION!
Please observe the following safety instructions to avoid damages and risks attributable to improper use:

- Protect the appliance from dust, dirt and fluff.
- Do not use sharp or abrasive cleaning agents.
- Wipe out the kettle and power base with a damp cloth and rinse out the inside of the kettle with water. Remove stubborn stains with washing up liquid.
- To get the best results at all times, make a regular check to see if there are particles of scale in the scale filter ***"h"***. Flush out the scale filter under running water and use a soft brush if necessary (no metal).

Descaling

The kettle must be descaled regularly.
At the latest, the kettle should be descaled when:
1. the time required to boil water is markedly longer or,
2. if it cuts out too soon while heating the water or,
3. limescale can be identified clearly on the heating plate.

Method:

- Fill the kettle with approx. 300 ml of water.
- Close the lid. The safety lid must click into place. Connect the power base to the mains and put the kettle on the power base.
- Switch on the kettle. The kettle switches off automatically once it has boiled the water. Use 125 ml de-scaling liquid (follow the instructions for use given by the manufacturer).
- Allow the de-scaling liquid to take effect for approx. 10 minutes. Afterwards, rinse out the appliance several times with clean water and then boil again with clean water which should then be poured away.
- Repeat the process if the kettle is heavily scaled.

Environmental protection

- Packaging materials and appliance and accessories are made of recyclable materials.
- Separation of the remaining waste material into different types facilitates the recycling of valuable raw materials.

Disposal of appliance

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used appliance, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental recycling.

Pour votre sécurité !

Le mode d'emploi vous donne des consignes de sécurité et des informations importantes, nécessaires au parfait fonctionnement de l'appareil !

Lire entièrement le mode d'emploi, le conserver et le cas échéant le transmettre au propriétaire suivant !

Toutes les consignes de sécurité sont aussi destinées à votre sécurité personnelle !

- Cet appareil correspond aux règles reconnues de la technique et aux prescriptions de sécurité appropriées aux appareils électriques !
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes souffrant de troubles moteurs, sensoriels ou mentaux et dénuées d'expérience et/ou du savoir-faire en la matière s'ils sont sous surveillance ou agissent selon les instructions données quant à l'utilisation de l'appareil et s'ils ont compris les dangers qui en résultent. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Utilisez l'appareil de manière conforme à l'emploi prévu !
- Le matériel d'emballage (ex : sac plastique) ne doit pas être laissé à la portée des enfants !
- Ne pas porter ou tirer l'appareil par le cordon !
- En cas de défauts de fonctionnement et pour le nettoyage et l'entretien, débrancher et laisser refroidir l'appareil !

Consignes de sécurité pour le branchement de l'appareil

⚠ DANGER !

Danger de mort par électrocution !

Il y a danger de mort en cas de contact avec des câbles ou composants sous tension ! Pour cela, il est impératif de respecter les consignes de sécurité suivantes :

- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, le faire impérativement remplacer par un centre de réparation agréé par le fabricant afin de prévenir tout danger! Veuillez vous adresser au fabricant ou à son service clientèle.
- La tension de la source de courant doit concorder avec les indications de la plaque signalétique (V) !

- Avant chaque utilisation, vérifier que l’appareil est en parfait état, ne pas le mettre en service, si :
  - le cordon est endommagé
  - l’appareil présente des dommages visibles
  - l’appareil est tombé par terre

ATTENTION !

Respectez les consignes de sécurité suivantes afin d’éviter des endommagements et l’exposition à des dangers du fait d’un branchement non conforme :

- Suivre attentivement le mode d’emploi et le conserver soigneusement !
- Si l´appareil change de propriétaire, y joindre le mode d’emploi !anleitung mit zu übergeben!
- L'embase énergie ***“g“*** ne doit être branchée que sur une prise de protection avec courant alternatif. Ne pas tirer le cordon sur des bordures pointues, ne pas le coincer ou le laisser pendre. Protéger le cordon contre la chaleur et l’humidité !
- Ne jamais enrouler le cordon de réseau autour de l’appareil !
- Ne brancher la fiche dans la prise de courant que lorsque l’appareil est éteint !
- N’utiliser la bouilloire qu’avec l'embase énergie ***“g“*** prévue.
- Assurez-vous que la bouilloire a été coupée automatiquement ou manuellement avant de l’enlever de l'embase énergie ***“g“***.
- En cas d’utilisation de rallonge, n’utiliser qu’un câble de terre d’au moins 1,5 mm^2 de section !

Consignes de sécurité pour l’utilisation de l’appareil



⚠ **AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser cet appareil à proximité d’une baignoire, d’une douche ou d’autres récipients contenant de l’eau.

⚠ **DANGER !**

Danger de mort par électrocution !

Si l'embase énergie sous tension entre en contact avec de l'eau, le danger de mort est imminent ! C'est pourquoi l'embase énergie ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau. Veiller à ce que l'eau bouillante ne déborde pas, ni ne coule sous l'embase énergie.

⚠ **AVERTISSEMENT!**

Danger de brûlures au contact de parties chaudes de l’appareil!

Le corps de la bouilloire devient très chaud pendant le fonctionnement. Des contacts avec la peau peuvent provoquer des brûlures. Certaines parties de l'appareil peuvent, même après mise à l'arrêt de celui-ci, rester brûlantes et provoquer des brûlures. C'est pourquoi l'appareil doit refroidir complètement.

⚠ AVERTISSEMENT!
Risque de brûlure par la vapeur d'eau chaude !
La vapeur d'eau chaude qui s'échappe peut entraîner des brûlures. Respecter la quantité maximale d'eau admissible. Ne jamais ouvrir le couvercle lors du fonctionnement !

ATTENTION !
Respectez les consignes de sécurité suivantes afin d'éviter des endommagements et l'exposition à des dangers du fait d'une utilisation non conforme :

- Ne pas poser l'appareil ni le cordon sur des surfaces chaudes telles que des plaques chauffantes ou autres ni à proximité de flammes !
- L'appareil est équipé d'une protection anti marche à vide, laquelle coupe l'alimentation électrique en cas de manque d'eau. Si en cours de chauffe l'appareil devait s'arrêter, attendre env. 5 minutes puis remettre en marche !
- Une protection supplémentaire est offerte grâce à l'installation dans votre habitation d'un dispositif de sécurité qui coupe le circuit électrique si l'ampérage dépasse 30 mA ! Consultez votre électricien !
- Ne jamais mettre en marche la bouilloire sans eau. Le fond en inox se colore et peut être endommagé, si la bouilloire est mise en marche sans eau.
- Ne jamais remplir l'appareil au-dessus du niveau maximum.
- Un remplissage excessif de la bouilloire peut perturber en partie ou entièrement le fonctionnement correct de l'appareil, et faire qu'il ne s'éteigne plus automatiquement.
- Si l'appareil est trop rempli, il est possible que l'eau bouillante jaillisse !
- L'appareil est chaud lorsqu'il fonctionne - ceci est normal ! Pour verser n'utiliser que la poignée.
- L´appareil ne sont pas homologués pour une utilisation à l'extérieur.
- Débrancher l'appareil :
  - en cas d'arrêt de fonctionnement
  - avant chaque nettoyage
  - après utilisation.

Consignes de sécurité pour le nettoyage et l'entretien

⚠ DANGER !
Danger de mort par électrocution !
Il y a danger de mort si l'appareil sous tension entre en contact avec de l'eau !
Pour cela, il est impératif de respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Protéger l'appareil et l'embase énergie contre l'humidité ! Ne jamais les mettre dans le lave-vaisselle! Ne pas les plonger dans l'eau !
- Ne jamais retirer la fiche de la prise en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées !
- Ne pas le plonger dans l'eau !

ATTENTION !

Respectez les consignes de sécurité suivantes afin d'éviter des endommagements et l'exposition à des dangers du fait d'une utilisation non conforme :

- Il n'est pas possible d'ouvrir l'appareil ou l'embase énergie.
- En cas de panne et pour le nettoyage et l'entretien, enlever l'appareil de l'embase et le laisser refroidir ! Débrancher !
- Respectez les consignes de détartrage !

Caractéristiques

Bouilloire – Sans fil câble

Désignation:	Bouilloire sans fil câble, avec station d'énergie
Modèle	E005447/E005448/E005449
Tension:	220-240 V ~ / 50/60 Hz
Courant nominal:	1850 W - 2200 W
Système de chauffage:	Plaque chauffante en inox
Volume:	1,0 litre
Cordon d'alimentation:	max. 1,0 m
Dimensions:	Hauteur : 194 mm Diamètre : 168 mm
Poids:	env. 900 g
Catégorie de protection:	I

CE **Déclaration de conformité :**
Cet appareil répond aux directives européennes relatives à la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et de basse tension 2006/95/CE.

Eléments de l'appareil

- ***a*** Couvercle de sécurité
- ***b*** Levier d'ouverture
- ***c*** Voyant de contrôle de chauffe (rouge)
- ***d*** Poignée
- ***e*** Indicateur de niveau d'eau
- ***f*** Interrupteur Marche - Arrêt
- ***g*** Station d'énergie avec rangement du câble
- ***h*** Filtre anticalcaire lavable

Utilisation conforme aux prescriptions

L'appareil est uniquement destiné à faire chauffer et bouillir de l'eau.

Ne jamais remplir l'appareil de lait, soupe, café, thé etc.

En cas d'autre emploi, d'utilisation incorrecte ou de réparation non appropriée, la responsabilité ne sera pas assumée pour les dommages éventuels. Les prestations de garantie sont également exclues dans de tels cas.

L'appareil n'est pas destiné à l'utilisation commerciale !

Première mise en service

ⓘ FIGURE 1

Avant la première utilisation, il faut faire bouillir au moins deux fois le volume maximum d'eau (1,0 litre). Entre les deux opérations, rincer la bouilloire avec de l'eau froide.

Procédure:

- Régler la longueur du câble désirée à la station d'énergie ***"g"***. Rentrer dans l'enrouleur le câble qui n'est pas nécessaire. Faire sortir le câble par l'une des découpes **(1)**.
- Brancher la station d'énergie ***"g"*** conformément aux indications (respecter les consignes de sécurité) **(1)**.
- Mettre en marche l'appareil (voir „Mise en service").

Mise en service

ⓘ FIGURE 2 – 8

Remplir d'eau

- Ouvrir le couvercle de sécurité ***"a"*** avec le levier d'ouverture ***"b"*** et remplir la bouilloire **(2; 3)**.
- Contrôler le volume avec l'indicateur de niveau ***"e"***. Tenir compte du volume maximum **(4)** !

ⓘ ***Remarque !***
Si par erreur il n'y a pas d'eau dans la bouilloire, une protection contre le fonctionnement à vide coupe automatiquement la bouilloire. Dans ce cas, retirer la bouilloire de la station d'énergie et la laisser refroidir quelques minutes.
Ensuite remettre en marche la bouilloire avec suffisamment d'eau.

Mise en marche de l'appareil

- Fermer le couvercle. Le clapet de sécurité doit s'enclencher **(5)**.
  Brancher la station d'énergie et placer l'appareil sur celle-ci **(6)**.

ⓘ ***Remarque !***
Si le couvercle n'est pas fermé ou mal fermé, l'appareil ne sera pas éteint automatiquement.

- Mettre en marche l'appareil avec l'in-terrupteur Marche - Arrêt ***"f"*** - le voyant de contrôle rouge ***"c"*** s'allume **(7)**.

ⓘ ***Remarque !***
L'interrupteur Marche - Arrêt ne s'enclenche que si la bouilloire est sur la station d'énergie.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de s'ébouillanter !**
Ne jamais ouvrir ou enlever le couvercle pendant le fonctionnement.

Eteindre l'appareil

- Lorsque l'eau bout, l'appareil s'éteint automatiquement - le voyant de contrôle jaune ***"c"*** s'étend **(8)**.
  Vous pouvez cependant éteindre l'appareil à tout moment avec l'interrupteur Marche - Arrêt ***"f"***.

ⓘ ***Remarque !***
Il y a aussi une coupure automatique si la bouilloire est enlevée de la station d'énergie.

Remise en marche de l'appareil

- L'appareil peut être remis en marche à tout moment après une phase brève de refroidissement d'environ 30 secondes.

Verser

- Enlever l'appareil de la station d'énergie et verser l'eau chaude.

ⓘ ***Remarque !***
Il est possible que par les ouvertures d'écoulement au fond de la bouilloire, de l'eau de condensation s'écoule sur le bord de la station d'énergie. Ceci est normal et ne représente aucun danger.

- Si l’appareil est remis sur la station d’énergie, l’eau éventuellement restante sera chauffée uniquement si l’appareil est remis en marche.

Enlèvement du filtre anticalcaire

ℹ FIGURE 9

Pour enlever le filtre anticalcaire ***“h“***, enlever l’appareil de la station d’énergie et laisser refroidir. N'enlever jamais le filtre anticalcaire lorsque l'appareil est chaud ou rempli d'eau.

- Enlever simplement vers le haut le filtre anticalcaire du bec verseur **(9)**.

Lors de la mise en place, fait attention à ce que le filtre anticalcaire soit bien en place comme indiqué **(9)**. Enfoncer complètement le filtre anticalcaire.

ℹ ***Remarque !***
Ne **jamais** mettre le filtre anticalcaire dans la bouilloire sans le fixer correctement.

Nettoyage & Entretien

⚠ **DANGER !**

Danger de mort par électrocution !
Il y a danger de mort en cas de contact avec des câbles ou composants sous tension ! Pour cela, il est impératif de respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Veillez à toujours débrancher l’appareil avant de le nettoyer.
- Ne jamais le plonger dans l’eau.

ATTENTION !
Respectez les consignes de sécurité suivantes afin d’éviter des endommagements et l’exposition à des dangers du fait d’un branchement non conforme :

- Avant tout nettoyage, enlever la bouilloire de son embase et la laisser refroidir. Débrancher la prise.
- Conserver l´appareil à l´abri de la poussière, des saletés et des peluches.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs ou abrasifs.
- Essuyer l’appareil avec un chiffon légèrement humide et le sécher à l’aide d’un chiffon doux et sec. Enlever les taches résistantes avec un détergent.
- Pour toujours obtenir un bon résultat, contrôler régulièrement s'il y a des particules de calcaire dans le filtre anticalcaire ***“h“***. Rincez le filtre anticalcaire à l'eau claire et utiliser le cas échéant une brosse souple (pas métallique) pour le nettoyer.

Détartrage

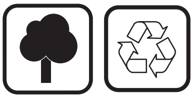
Il faut détartrer régulièrement la bouilloire. Détartrer au plus tard la bouilloire lorsque :

1. celle-ci met nettement plus de temps à bouillir ou
2. si l'opération de chauffe est interrompue automatiquement de manière prématurée ou
3. un dépôt de tartre est clairement reconnaissable sur la plaque chauffante.

Procédure à suivre:

- Remplir la bouilloire avec ca. 300 ml d'eau.
- Fermer le couvercle. Le clapet de sécurité doit s'enclencher. Brancher la station d'énergie et mettre la bouilloire sur cette dernière.
- Mettre en marche la bouilloire.
  Lorsque l'eau est chaude, la bouilloire s'arrête automatiquement.
  Y mettre 125 ml liquide de détartrage (tenir compte des indications de dosage du fabricant).
- Laisser agir ca. 10 minutes le liquide de détartrage. Après : Rincer l’appareil plusieurs fois à l’eau froide et ensuite faire bouillir une fois de l’eau.
- Si la bouilloire est très entartrée, recommencer l'opération.

Protection de l’environnement



- L’emballage ainsi que l’appareil et les accessoires sont en matériaux recyclabes.
- L’évacuation séparée, écologique des restes des matériaux favorise le recyclage des matières de valeur.

Elimination de l’appareil



Ce symbole présent sur le produit, le mode d’emploi ou bien sur l’emballage, attire votre attention sur le fait qu’il est interdit de l’éliminer en fin de vie avec les déchets ménagers habituels. Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être remis à un point de collecte en vue de leur recyclage.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur caractérisation.
En remettant votre appareil usagé en bonne et due forme en vue de son recyclage, du recyclage des matériaux ou encore de toute autre forme de recyclage, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.

Votre administration municipale vous fournira les coordonnées du service d’élimination des déchets compétent.